



Folklore peruano

EL TONDERO

(El "dulce")

Por: **Nicomedes Santa Cruz**

Hemos dicho en el artículo anterior, que la "Glosa" es la primera parte del Tondero y consta de dos cuartetos que dan la pauta a toda la letrilla. Y que en la modulación musical, que es la característica más notable del Tondero, la "glosa" se ejecuta en Menor y da el tono primitivo. Pasemos ahora a estudiar la segunda parte del Tondero o sea:

EL "DULCE" o "CAN-TO" — En esta parte tiene lugar la ya mencionada modulación: de la "glosa", que se ejecuta en Menor, el "dulce" pasa a su relativo Mayor. Es la parte central del Tondero y enlaza la "glosa" y la "fuga". Sus versos tratan el mismo asunto planteado en la "glosa" pero en un sentido ya optimista, ya irónico, a veces sentencioso, etc. El "dulce" es breve, puede estar compuesto por dos versos blancos o disonantes, que se repiten. Ej.:

("DULCE")

Ya ves cómo salió cierto
lo que tanto me decían.
Ya ves cómo salió cierto
lo que tanto me decían...

Puede, también, estar formado por cuatro versos de los que: primero y tercero son heptasílabos, y segundo y cuarto últimos precisan de una palabra trisílaba completa. Ej.:

("DULCE")

"¡anta negra en el pelo
negrita"
te has amarrado,
que antes de haberme
muerto
"paísana"
te has embutado.

A los cuatro versos del "DULCE" puede agregarse un quinto verso disonante, es decir,

que no rima con los anteriores. Ej.:

("DULCE")

La máquina de Chocope
va recorriendo Laredo,
La máquina de Chocope
va recorriendo Laredo,
"y el maruista dice:"

EL TONDERO adquiere en el "DULCE" un elevado matiz cuando, al terminar la "G.L.O.S.A.", quien lleva la "segunda voz", liga un sostenido "¡aaayyy...!" que marca la entrada al "DULCE", cantado solamente por la "primera voz", absteniéndose de intervenir el cantor que hace "segunda", para continuar el dúo en la "ya inmedia-ta—" "FUGA". Los palmas, que se dejaron sentir en la introducción para decrecer en la "G.L.O.S.A.", a d q uieren mayor intensidad en esta parte; aquí recitan el cantor "¡saca la voz" y "¡sucita el pecho", por eso que al "DULCE" también le llaman "CAN-TO".

("DULCE")

Es el "DULCE" una transición musical y, por lo tanto, se a b a r c a n o c h o c o m p a s e s , e n e l l o s y a p a r t i r d e e l l o s l a m e l o d i a d e l TONDERO abandona su paradójica alegría trisónica, adquiriendo frescura y vivacidad. En verdad, es el "DULCE" voz pre-ventiva, más, cuando en vez de cuatro versos consta de cinco, quedan agregados dos compases que, a manera de voz de alerta, rompen momentáneamente los sucesivos períodos de cuatro compases. En ambos, siempre hay preparación a la "FUGA".

Esto es todo lo que podemos decir con respecto al "DULCE" y, antes de pasar a estudiar la parte final y jugosa del TONDERO, que lleva el nombre de "FUGA", cerramos este capítulo exponiendo la letrilla

completa de un TONDERO para ubicar, gráficamente, el "DULCE" con relación consecuente a la "glosa" y precedente a la "FUGA". Ej.:

TONDERO

I

A "GLOSA")

De terciopelo negro
tengo cortinas
para entutar mi pecho
si tú me olvidas (BIS).

Cuando la tórtola llora
¡arriba zamba, abajo cho-
(lo!
ausente está de su dueño
¡arriba cholo, abajo zam-
(ba!
Quiere dormir y no pue-
(de
¡arriba zamba, abajo cho-
(lo!
porque el amor vence al
(sueño
¡arriba cholo, abajo zam-
(ba!
—¡aaayyy...!)

II

("DULCE")

El partir de tu lado
me da la muerte, "paísa."
(na)

El partir de tu lado
me da la muerte "paísa-
(sana"
¡Me voy para olvidarte!

III

("FUGA")

Me voy, que me voy, me
(voy

me voy, que no soy de
(aquí.

Me voy para "La Otra
(Banda",
regreso por Cayatití.

Me voy, que me voy, me
(voy

me voy, que no soy de
(aquí.
Me voy para "La Otra
(Banda"
y hasta la vuelta, paísa-
(sana, ¡stí!